



她是個瘦小年青的母親

——亞洲較貧困地區婦女兒童生活寫照

許瑛瑛譯

家庭計劃應否實行的問題，引起了不少爭論，但從沒有人反對每個人（包括母親和孩子）都該有個健康的身體。那些極力反對家庭計劃者，所持的理由常常並不充份。

很幸運地，亞洲許多國家已毫不猶豫地在實行降低人口增加率，日本、印度、巴基斯坦、韓國都已極力推行家庭計劃。現在我們所需要的，不是空洞的理論，而是普遍的實際行動。

我們對於傳染病的預防，已收得非常成功的效果。例如瘧疾，在亞洲的幾個地區內，已經完全絕跡了。不幸的是出生率又遙遙領先，抵消了預防傳染病的成果，以致生活難以改善。

在亞洲國家裏，日本的生活水準較高，國民每人每年所得，幾乎接近亞洲最貧困地區的十倍。除却日本和臺灣，讓我們看看印度、巴基斯坦和印尼的婦女兒童們，這三個國家人口的總和為全世界人口的百分之二十強，而每人每年所得不過美金六十元，或更低於這個數目。

一個瘦小的年輕母親，頭上頂着七十五磅的磚頭，乘着領班不注意時，才能偷偷地溜到樹蔭下，照顧躺在那兒的瘦小嬰兒。她一天只掙到兩角美金工資，這就是我們的亞洲貧苦婦女的寫照。她做的是極繁重工作，但賴以生存的食物，只有西方辦公婦女所吃的熱量的一半。她的食物裏缺少高級動物性蛋白質。假如做個臨床檢查，血色素多半低於六十。她患着慢性貧血，絕大多數有寄生蟲。

雖然如此，但她是世界上工作最刻苦的婦女，她在田野裏做着最艱苦的工作，常常一天挑水數小時。她供養家庭，飼養家畜。夏天一直工作到晚上八、九點鐘，第二天早上四點鐘又開始工作，而一

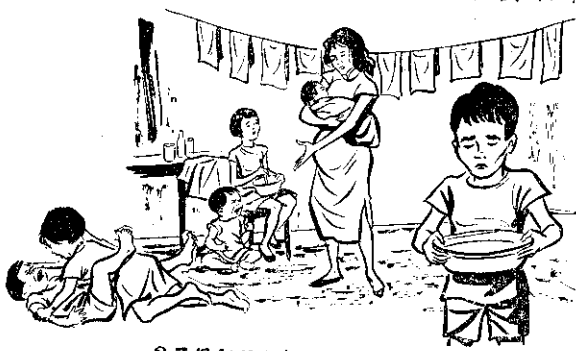
並且常常早產，嬰兒從母親那兒吃到的奶水也少得可憐。雖然印度牛隻成羣，每人每天所消耗的牛奶還不到三磅，孩子們當然無法得到足夠的牛奶。在印尼，孩子們幾乎吃不到牛奶，甚至沒有可供調味的醬油。孩子餓的時候特，例如在爪哇，他們就吃樹薯，那是蛋白質含量最少的食物。

像這樣的兒童，從一出生就遭遇了可怕的障礙，即使以後他們得到足夠的食品，也不可能發育良好，而且也絕少得到這種機會。

以上所描述的並不是一個特殊的例外，而是普遍的一般情形。目前聯合國所推行的十年發展計劃，希期世界糧食每年增產百分之五。事實上增產的結果還不到百分之二·五。世界糧食組織的負責人會明白指出：要是較貧困的國家，每年還不斷地增加了3%的人口，那麼想維持現在的生活水準已不可能，更不要談到有所進步了。

般情形，她每隔一年就懷孕一次。

在這樣情形下，嬰兒多數體重不夠。



？了得顧照麼志，子孩多麼這

機水送動自農利

料燃用不 力電用不：點特
力人用不
1" 3/4" (徑口水出)：格規
3" 2" 1 1/2"

寄即索函書明說

。購申可均社作合會農縣鎮鄉各省全
請申接直社合農地當向可，設裝需如
。便簡續手，款貨
。款貸備設。款貨物。：類種款貨

給供司公本由可，場牧農或園菜，地耕之溉灌水缺崇
。浴(面)函迎歡，作合或資投為作，水用
。等具機農及遠馬水深，浦幫力動種各營業司公本崇
購選迎歡



司公限有份股農利·造製
號一之四三三路北山中市北臺
司公限有份股業實華德·理代總
號二〇七九五話電·號六之七巷三三三一一路東安長市北臺
(員絡連登商銷經鎮鄉各駐徵誠)

老年同樂

劉興與飲作



進步社會的向上慾望

社會繁榮才可以改善生活，但社會本身要先求安定，繁榮才有基礎。在安定而繁榮的社會裏，人們對於改善環境提高生活水準的慾望，也就愈大。因為社會進步所產生吸引力的影響，人人都懷有向上的慾望，各自力謀改善自己的生活狀況，追求物質生活的提高，並顧及到子女的社會地位。在科學發達的現代，我們可以應用科學知識，促進這些向上的慾望次第實現。

臺灣的人口增長率，如不能配合各種因素，徒然急遽的增加，將會嚴重的威脅到社會的繁榮，影響個人生活的提高。現在做父母的，多已明白對子女的責任，不僅限於供給衣食，還要盡力使他們接受高深的教育，培養強健的體格，才能够對國家有更高的供獻。

根據這一原則，許多人都已應用科學知識，計

劃自己家庭的子女數量。但仍有因子女過多過密遭受到困擾的；同時，還有人不注意調整或控制子女數量的知識，一切聽天由命，這種不能切合時代要求的心理必需立刻改正。如果你的家庭裏孩子過多，終日吵鬧不安，養活一大堆孩子已屬不易，自然談不到改善生活，提高人口素質了。（莊景略）

口服藥片的避孕原理

很多人常會懷疑，為什麼祇要每日一片，二十天連續服用這種小藥片，就能百分之百的避孕？要回答這個問題，首先讓我們了解婦女懷孕的生理。婦女身體左右各一的卵巢裡，各有五十萬個小小的細胞，叫做「濾胞」。每一個濾胞裡各藏有一個卵子。當經期進入第十四或十五天時，腦下垂體就分泌出一種賀爾蒙，叫做「促性腺激素」。這種賀爾蒙轉送給卵巢一道命令，要它即刻排卵。於是卵巢裡的一個濾胞立即跑到卵巢的側緣，並裂開它

自身的外壳，釋放出其中的卵子。這個卵子進入了輸卵管，在那裡等待精子的結合。

在這段期間以前，子宮早就忙碌的工作著。首先在經期的第六天時，它接受了一種叫「動情激素」的刺激，子宮的內膜就開始變厚。一直要到排卵以後，由於濾胞外壳所分泌出來的一種叫「黃體素」的賀爾蒙的刺激，然後這種增厚的情形，變成起毛的作用，讓子宮內膜的表面生出一層厚厚的絨毛，適於受精卵的棲息。同時，部分的黃體激素，轉告腦下垂體說：已有一個卵子在等待着精子的結合，你無須再要卵巢排卵。

由於黃體素這種阻止排卵的作用，科學家就從植物體裡提煉出黃體素，加上少許動情激素，濃縮成小片的口服藥。婦女們祇要在月經完了後逐日服用，於是其中的黃體素即刻執行阻止排卵的作用，造成輸卵管中「無卵」的現象，自然就不會有懷孕的機會產生，而達到百分之百的避孕。（未完）